



PAMPA

Gateras Electrónicas

www.GaterasPampa.com.ar



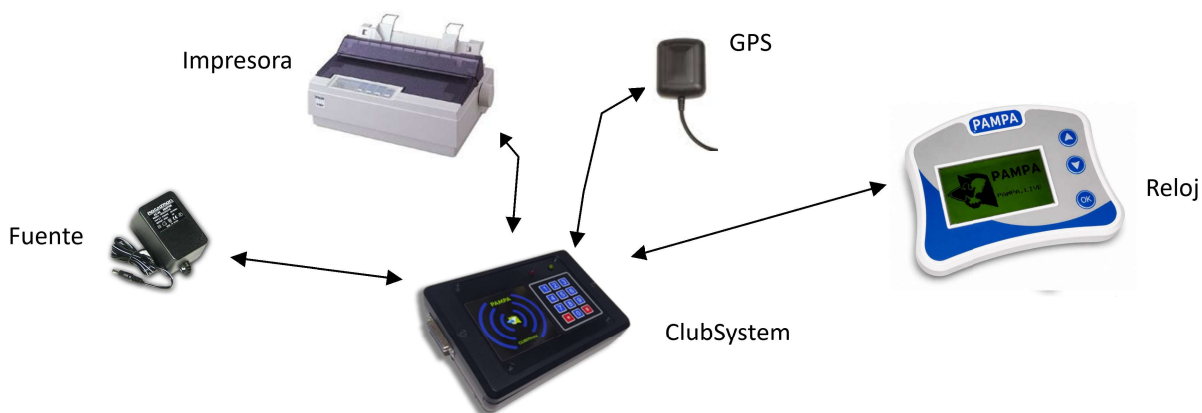
ClubSystem PAMPA
Manual de usuario

1. Modo ClubSystem

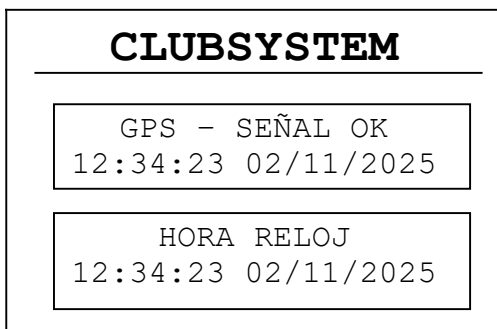
Cuando usted conecta el reloj al ClubSystem del club el mismo se inicia en modo "CLUBSYSTEM". En este modo usted podrá crear una nueva carrera, evaluar una carrera realizada y hacer otras funciones como asignar y des-asignar chips e imprimir reportes.

1.1 Conexión del ClubSystem

Conecte el ClubSystem de la siguiente manera:

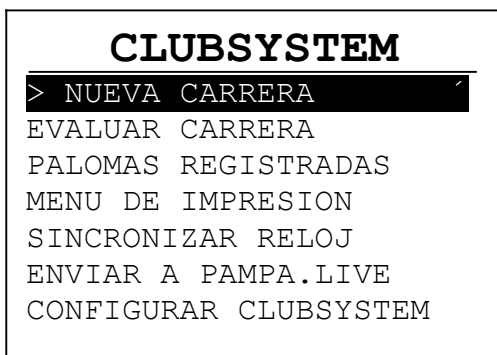


Al conectar el reloj al ClubSystem automáticamente este reconocerá el equipo de la sociedad y nos mostrará la hora que indica el GPS.



ASEGÚRESE SIEMPRE QUE LA FECHA Y HORA QUE MUESTRA EL GPS SEA LA CORRECTA

Al presionar una tecla se ingresa al menú de opciones que se muestra a continuación:



Con las teclas "ARRIBA" o "ABAJO" puede seleccionar la opción deseada.

Para ingresar a dicha opción presione la tecla "OK".

1.2 Nueva Carrera

Para iniciar una nueva carrera, siga los siguientes pasos:

```
CLUBSYSTEM
> NUEVA CARRERA
EVALUAR CARRERA
PALOMAS REGISTRADAS
MENU DE IMPRESION
SINCRONIZAR RELOJ
```

Seleccione la opción de “NUEVA CARRERA” desde el menú de opciones que se indica en su reloj.

```
- NUEVA CARRERA -
PASE LA TARJETA
DE AUTORIZACIÓN POR
EL CLUBSYSTEM
```

Pase la tarjeta de autorización del club por el ClubSystem.

```
- NUEVA CARRERA -
PUNTO DE SUELTA

Nombre: Tandil

001 de 034
```

Seleccione el punto de suelta.
En caso de no tener cargado el punto de suelta de la carrera, puede asignar un punto de suelta genérico, que es la primera opción que aparece al crear una nueva carrera.

```
- NUEVA CARRERA -
COLOMBOFILO

Titular: JUAN LOPEZ
Palomar: EL CAMPEON

001 de 034
```

Seleccione el colombofílo.

Con los botones “ARRIBA” y “ABAJO” puede seleccionar el colombofílo al cual va a asignarle una carrera.

```
- NUEVA CARRERA -
PALOMAS ENCESTADAS
> AGREGAR PALOMAS
QUITAR PALOMAS ENC.
LISTADO ENCESTADAS
ASIGNAR CHIP
FINALIZAR CARGA
```

En el siguiente menú se podrá registrar las palomas en la carrera, eliminar palomas que se hayan encestado erróneamente o ver que palomas ya fueron encanastadas.

- NUEVA CARRERA -
ENCANASTADAS: 004

ESPERANDO INGRESO...

PARA FINALIZAR
PRESIONE LA TECLA OK

. PALOMA ASIGNADA .

609324 - 09 - FCA - M
CHIP: A0014B0E

- NUEVA CARRERA -
PALOMAS ENCESTADAS

AGREGAR PALOMAS
QUITAR PALOMAS ENC.
LISTADO ENCESTADAS
ASIGNAR CHIP
> FINALIZAR CARGA

En la opción de "AGREGAR PALOMAS" podemos encestar las palomas en la carrera pasándolas por el ClubSystem. Se debe apoyar la paloma quedando el chip en forma vertical hasta que la misma quede encestada en la carrera.

Cuando el chip haya sido correctamente leído, se mostrará una pantalla como la indicada a la izquierda.

Proceda a pasar todas las palomas que desee encestar. Una vez finalizada la carga de palomas, presione la tecla "OK" para volver al menú.

Para finalizar, seleccione la opción "FINALIZAR CARGA".

A continuación podrá imprimir el reporte de palomas encestadas y también enviar a la web los datos del encesto si es que tiene conectado el dispositivo PAMPA LIVE.

Una vez concluido el proceso de encesto, podrá observar y comprobar que el reloj queda sincronizado con la fecha y hora que tenga el Clubsystem. Se debe imprimir el reporte de encesto para que quede la copia en el club donde figuran todos los datos del encesto (En el anexo "MANUAL DE BUENAS PRACTICAS" encontrará información relevante sobre el contenido de este reporte y cuales campos son de crucial importancia para validar efectivamente los datos de la carrera).

1.3 Evaluar carrera

Para evaluar una carrera, siga los siguientes pasos:

```
CLUBSYSTEM
NUEVA CARRERA
> EVALUAR CARRERA
PALOMAS REGISTRADAS
MENU DE IMPRESION
SINCRONIZAR RELOJ
ENVIAR A PAMPA.LIVE
```

Seleccione la opción de “CONSTATAR CARRERA” desde el menú de opciones que se indica en su reloj.

```
- EVALUAR CARRERA -
PASE LA TARJETA
DE AUTORIZACIÓN POR
EL CLUBSYSTEM
```

Pase la tarjeta de autorización de la sociedad por el ClubSystem.

```
- EVALUAR CARRERA -
PUNTO DE SUELTA
Nombre: Tandil
001 de 034
```

Seleccione la carrera que fue cargada en esa sociedad y presione la tecla “OK”.

```
OBTENIENDO HORA GPS...
CARRERA DESBLOQUEADA
PARA IMPRIMIR
```

En el paso siguiente, el ClubSystem constatará la hora del reloj con la del GPS para determinar la variación. Luego la carrera ya queda desbloqueada para poder ser impreso el reporte desde el menú de impresión.

Una vez que ya haya impreso los resultados, puede desconectar el reloj del ClubSystem.

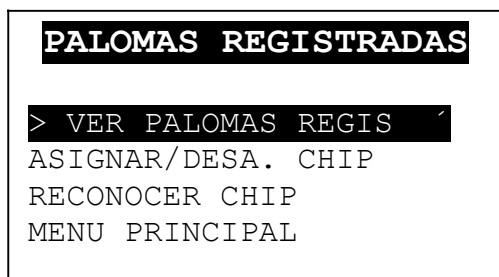
Luego, en su casa, borre la competencia para poder liberar las palomas asignadas a esa carrera y así poder asignarlas a la próxima competencia. (Ver punto 4.2.9).

Se debe imprimir el reporte de evaluación para que el club valide los datos (En el anexo “MANUAL DE BUENAS PRACTICAS” encontrará información relevante sobre el contenido de este reporte y cuales campos son de crucial importancia para validar efectivamente los datos de la carrera).

1.4 Otras funciones

1.4.1 "PALOMAS REGISTRADAS"

Esta opción nos abrirá un sub-menú como el mostrado a continuación:

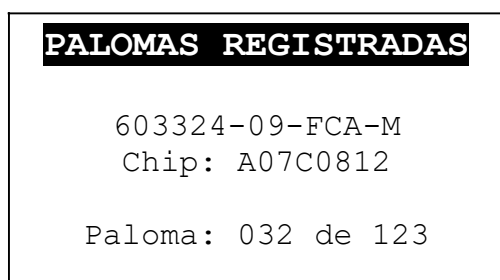


Con las teclas "ARRIBA" y "ABAJO" podremos seleccionar la opción deseada. Para entrar en la opción deseada presione la tecla "OK".

Para volver al menú principal, seleccione dicha opción y presione la tecla "OK".

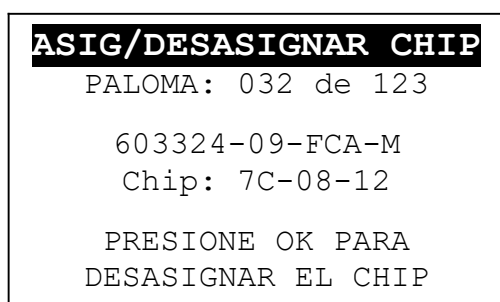
Se procede a explicar las distintas opciones:

1.4.1.1 "VER PALOMAS REGISTRADAS"



Aquí podremos ver en detalle las palomas que están registradas en el reloj. Nos indicará los datos de la paloma y, en caso de tener, su chip asociado. Podremos pasar de una paloma a otra con las teclas "ARRIBA" y "ABAJO". Presionando la tecla "OK" volveremos al menú anterior.

1.4.1.2 "ASIGNAR/DESA. CHIP"



Con las teclas "ARRIBA" y "ABAJO" podemos pasar de paloma.

La paloma que tenga chip podremos des-asignarlo presionando la tecla "OK".

La paloma que no tenga chip, podemos asignarlo presionando la tecla "OK" y pasando el chip por el ClubSystem.

1.4.1.3 "RECONOCER CHIP"

En esta opción, pasando el chip por el ClubSystem, el mismo leerá el chip y nos indicará que paloma tiene asignado ese chip.

Esta función es muy útil para poder comprobar que las palomas que vamos a encestar tengan sus chips bien asignados.

1.4.2 "MENU DE IMPRESION"

```

MENU DE IMPRESION
> ENCESTE
EVALUACION
ENTRENAMIENTO
LISTAO DE PALOMAS
DATOS DEL RELOJ
DATOS DEL CLUBSYSTEM
MENU PRINCIPAL
    
```

En este menú podrá enviar a imprimir distintos tipos de reportes

Con las teclas "ARRIBA" y "ABAJO" podremos seleccionar la opción deseada. Para entrar en la opción presione la tecla "OK".

Para volver al menú principal, seleccione dicha opción y presione la tecla "OK".

1.4.2.1 "ENCESTE"

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de enceste:

GATERAS PAMPA		ENCESTE: CARRERA 01		Fecha 28/03/15 14:04:55	
Pto de suelta	: ZAPALA	Race Code	: 006225	Race ID:	0001
Colombofilo	: OSCAR	Palomar	: SUPERPICHON		
Latitud	: 36' 39' 00'	Longitud	: 57' 47' 00'		
ENCESTE					

TarjetaCodigo: FC000F01					
Club Nro Serie: -----					
Hora CLUB : 28/03/15 14:01:56					
Hora RELOJ : 28/03/15 14:01:56 +000					
Sincronismo : 28/03/15 14:01:56					
Pal Encestadas: 0010					
Nro	Nro Anillo	ChipRing	Hora de Enceste	observaciones	
001	531408 14 H FCA	AA0274E5	28/03/15 14:02:00		
002	531248 14 M FCA	AA027443	28/03/15 14:02:10		
003	531252 14 M FCA	AA027410	28/03/15 14:02:18		
004	531283 14 M FCA	AA027433	28/03/15 14:02:25		
005	531401 14 H FCA	AA0273E5	28/03/15 14:02:33		
006	531433 14 H FCA	AA02745F	28/03/15 14:02:40		
007	531275 14 M FCA	AA0273EA	28/03/15 14:02:56		
008	531415 14 H FCA	AA02750D	28/03/15 14:03:03		
009	531243 14 M FCA	AA027509	28/03/15 14:03:10		
010	531428 14 H FCA	AA027464	28/03/15 14:03:18		

FIRMAS: -----					
Colombofilo		Sociedad		Com. Deportivo	

Prop: OSCAR BASILE		Reloj: 3D-2159	FW: AR 01.14	Licencia: 0	

GATERAS ELECTRONICAS PAMPA - www.gateraspampa.com.ar - INDUSTRIA ARGENTINA					

1.4.2.2 "EVALUACION"

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de evaluacion:

GATERAS PAMPA		EVALUACION: CARRERA 01		Fecha 31/03/15 20:17:10	
Pto de Suelta : ZAPALA		Race Code : 006225		Race ID: 0001	
Colombofilo : OSCAR		Palomar : SUPERPICHON			
Latitud : 36' 39' 00'		Longitud : 57' 47' 00'			
ENCESTE			EVALUACION		
TarjetaCodigo: FC000F01			TarjetaCodigo: FC000F01		
Club Nro Serie: -----			Club Nro Serie: -----		
Hora CLUB : 28/03/15 14:01:56			Hora CLUB : 31/03/15 20:16:35		
Hora RELOJ : 28/03/15 14:01:56 +000			Hora RELOJ : 31/03/15 20:16:33 -002		
Sincronismo : 28/03/15 14:01:56			VARIACION : -002 seg.		
Pal Encestadas: 0010			Pal Arribadas : 0007		
Nro	Nro Anillo	Chipring	Hora de Arribo	SC	observaciones
001	531433 14 H FCA	AA02745F	30/03/15 14:12:43	OK	
002	531415 14 H FCA	AA02750D	30/03/15 14:20:15	OK	
003	531275 14 M FCA	AA0273EA	30/03/15 15:05:53	OK	
004	531401 14 H FCA	AA0273E5	30/03/15 15:12:55	OK	
005	531428 14 H FCA	AA027464	31/03/15 10:13:00	OK	
006	531252 14 M FCA	AA027410	31/03/15 11:25:02	OK	
007	531408 14 H FCA	AA0274E5	31/03/15 13:40:04	OK	
008	531243 14 M FCA	AA027509	-----	--	
009	531248 14 M FCA	AA027443	-----	--	
010	531283 14 M FCA	AA027433	-----	--	
FIRMAS: -----					
Colombofilo		Sociedad		Com. Deportivo	
Prop: OSCAR BASILE		Reloj: 3D-2159	Fw: AR 01.14	Licencia: 0	
GATERAS ELECTRONICAS PAMPA - www.gateraspampa.com.ar - INDUSTRIA ARGENTINA					

Análisis de las planillas de ENCESTE y EVALUACIÓN:

Determinados datos de la planilla de evaluación deben ser iguales a los datos de la planilla de encestes.

Detallamos los campos que deber ser coincidentes indefectiblemente:

- * Fecha y hora de encestes.
- * Datos de la paloma: número de chip, numero de anillo, año y sexo.
- * Código de la tarjeta de encestes.
- * Código e ID de la carrera (campos: Race Code y Race ID).
- * Número de palomas encestadas.
- * Número de serie del clubsystem.
- * Número de serie del reloj (campo "RELOJ" al pie de las planillas).

En caso de que algún dato no sea coincidente, la competencia debe ser anulada.

MUY IMPORTANTE: El campo "SC" indica el estado de evaluación del código secreto del chip al momento del arribo. Un arribo valido debe indicar "OK". Siempre que se indique "NOK" significa que hubo datos erróneos en el chip marcada, por lo que todas las palomas que tengan esta leyenda deben ser descalificadas.

Para mas información sobre la seguridad y lectura de los reportes recomendamos la lectura del "MANUAL DE BUENAS PRACTICAS".

1.4.2.3 “ENTRENAMIENTO”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de entrenamiento realizado.

1.4.2.4 “LISTADO DE PALOMAS”

En esta opción podrá imprimir una copia de las palomas registradas en el reloj.

1.4.2.5 “DATOS DEL RELOJ”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de los datos guardados en el reloj.

1.4.2.6 “DATOS DEL CLUBSYSTEM”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de datos e información del clubsystem.

1.4.3 “SINCRONIZAR RELOJ”

En esta opción podrá sincronizar la hora del reloj con la hora que tenga cargada el clubsystem.

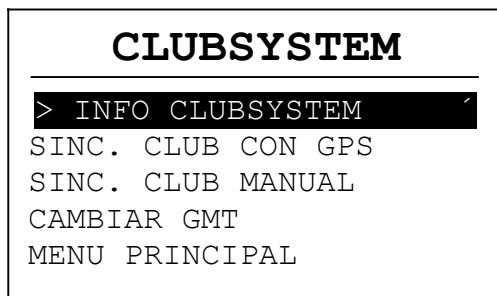
Recuerde que solo puede establecer la fecha y hora del reloj si el mismo no tiene ninguna carrera ni entrenamiento activado.

1.4.4 “ENVIAR A PAMPA.LIVE”

Ingresando en esta opción podrá enviar todos los datos del reloj al servidor PAMPA.LIVE si es que tiene conectado el dispositivo PAMPA LIVE y el reloj esta asociado a un determinado usuario en la plataforma web.

1.4.5 “CONFIGURAR CLUBSYSTEM”

Al presionar una tecla se ingresa al menú de opciones que se muestra a continuación:



Con las teclas “ARRIBA” o “ABAJO” puede seleccionar la opción deseada.

Para ingresar a dicha opción presione la tecla “OK”.

1.4.5.1 “INFO CLUBSYSTEM”

Ingresando en esta opción podrá ver en la pantalla del reloj la información concerniente al clubsystem, como ser: Numero de serie, versión de firmware, versión de PCB, GMT y fecha del último service.

1.4.5.2 “SINC. CLUB CON GPS”

Ingresando en esta opción podrá establecer la fecha y hora del clubsystem apartir de la información que brinde el GPS que tenga conectado.

Generalmente, dependiendo de la federación donde compita, esta opción es la única posible para establecer la fecha y hora del clubsystem.

Recuerde que la fecha y hora del clubsystem es la que se usa como patrón al iniciar o evaluar una carrera.

1.4.5.3 “SINC. CLUB MANUAL”

Ingresando en esta opción podrá establecer la fecha y hora del clubsystem manualmente.

Es igual que la opción anterior solo que usted deberá ingresar a mano la fecha y hora del clubsystem.

Esta opción generalmente esta bloqueada, salvo que la federación donde usted compita habilite este tipo de recurso.

1.4.5.4 “CAMBIAR GMT”

Ingresando en esta opción podrá cambiar el GMT, es decir, ajustar el desfase horario respecto a la hora universal que entrega el GPS.

El GPS siempre entrega la hora en UTC/GMT 0. El equipo después le suma o resta horas según el país o zona horaria.

Por ejemplo:

Argentina normalmente usa GMT -3

Brasil puede usar GMT -3 o -4

España usa GMT +1

3. Sincronismo del ClubSystem

El ClubSystem posee en su frente 2 LEDs (testigos lumínicos) cuyas funciones se pasan a detallar a continuación:

- LED ROJO: Indica que el ClubSystem está encendido
- LED AMARILLO: Indica que el ClubSystem se encuentra sincronizado.

El ClubSystem puede almacenar la hora del GPS por 24 Hs.

Para poder sincronizar el Clubsystem con el horario del GPS es necesario conectarlo e ir a la opción que se indica en el punto 1.4.5.2. Debe esperar a que el GPS tome “SEÑAL OK” y luego podrá sincronizarlo. Una vez que esto ocurra el ClubSystem encenderá la luz Amarilla indicando sincronismo.

Estando la luz amarilla encendida nos permite, por ejemplo, sincronizar los relojes, encestar o evaluar la carrera sin necesidad de tener el GPS conectado.

Estando esta luz amarilla apagada, es decir, con el ClubSystem sin sincronismo, no podrá encestar o evaluar carreras.

IMPORTANTE: Solo para las federación que pidan habilitarlo, se puede sincronizar la fecha y hora del clubsystem manualmente ingresando en la opción que se indica en el punto 1.4.5.3.

4. Impresión de reportes

El tipo de impresora compatible para impresión directa es EPSON LX-300 con puerto LPT (o modelos compatibles).

IMPORTANTE: En caso de no poseer esta impresora igualmente puede imprimir los reportes con cualquier otro tipo de impresora utilizando una PC.

Para ello debe conectar el clubsystem a la PC a través del puerto USB y abrir el programa PAMPA SOFTWARE.

En el software abra la opción PAMPA PRINTER y luego cada vez que usted envía desde el reloj a imprimir algún reporte saldrá en la pantalla de la PC, pudiendo imprimir con la impresora que tenga conectada a ella o guardar el reporte en PDF.

5

5. Puertos de conexión

Se indican a continuación los puertos del clbusystem



6

6. Como actualizar el dispositivo

Para actualizar el dispositivo debe conectarlo a la PC y abrir el programa PAMPA ACTUALIZADOR.

Si no tiene este programa lo puede descargar gratuitamente en la sección SOPORTE de nuestra página web.

Una vez abierto el programa seleccione el puerto COM y de click en LEER DISPOSITIVO. El programa cargará en pantalla la información del dispositivo como se muestra en la siguiente imagen:



En caso de que exista una actualización disponible aparecerá el botón “ACTUALIZAR”. Si desea actualizarlo de click en el y aguarde a que termine el proceso.

ATENCIÓN: Es muy importante no utilizar la PC y no desconectar ningún dispositivo mientras está en proceso de actualización ya que puede dañar el equipo.